

# Cuentos Criollos

6 A 10 AÑOS/AGES 6 TO 10

**Esta colección reúne cuentos populares escritos con todo el ritmo, humor y sabor del lenguaje criollo. Sus autores son recordados por haber acercado a varias generaciones de lectores a las narraciones y personajes de la tradición oral caribeña.**



El hojarasquerito  
del monte  
Rafael Rivero Oramas  
Ilustraciones de  
Carlos Rodríguez  
17 x 17 cm  
24 páginas  
Rústica, engrapado  
ISBN 980-257-011-7

▼ Lista de Honor IBBY, 1982

Mientras Tío Conejo come unas guamas, decide jugarle una broma a Tío Tigre quien, como es de suponerse, tiene poco sentido del humor. Tío Tigre se enfurece y busca la manera de vengarse, pero el pícaro conejo logra burlarse de Tío Tigre una vez más. Ese día comienza la legendaria enemistad entre los dos personajes.

Uncle Rabbit savors some delicious fruit while playing a prank on Uncle Tiger. The ill-tempered tiger becomes enraged and vows to get even. However, since ingenuity and wit are stronger than might, small but clever Uncle Rabbit manages to do in his rival. Thus begins the legendary rivalry between these two characters.



La piedra del zamuro  
Rafael Rivero Oramas  
Ilustraciones de  
Susana López  
17 x 17 cm  
24 páginas  
Rústica, engrapado  
ISBN 980-257-012-5

▼ Lista de Honor IBBY, 1982

Tío Conejo quisiera ser fuerte e invencible para hacerle frente a Tío Tigre y a todos los animales feroces. Tío Morrocoy le dice que el mejor amuleto contra el peligro es la pequeña piedra blanca que guarda el Rey Zamuro en su nido. Entonces, Tío Conejo emprende la búsqueda de la piedra mágica.

Uncle Rabbit would like to be an invincible match for Uncle Tiger and all the other ferocious animals. The tortoise tells him that the best amulet against these dangers is a small white stone which the turkey buzzard keeps in his nest. So Uncle Rabbit sets out in search of the magic stone.



Tío Caricari  
Rafael Rivero Oramas  
Ilustraciones de  
Susana López  
17 x 17 cm  
24 páginas  
Rústica, engrapado  
ISBN 980-257-063-X

▼ Los Mejores del Banco del Libro, 1990

▼ Lista de Honor IBBY, 1992

Escapando de Tío Tigre una vez más, Tío Conejo se esconde en el fondo de una cueva. Tío Tigre mete sus garras pero no logra alcanzarlo. En eso pasa volando Tío Caricari, y Tío Tigre le pide ayuda para atrapar a su enemigo. Pero Tío Conejo logra enganar de nuevo a su rival y luego le toca al caricari demostrar su astucia.

Once again, Uncle Rabbit must hide from his legendary rival, Uncle Tiger. This time, he seeks refuge in a deep and narrow cave. The tiger desperately looks for a way to lure the rabbit out of this hiding spot and asks Uncle Hawk for help. But instead, both the rabbit and the hawk outwit the impatient tiger.



El perro, el chivo  
y los tigres  
Aquiles Nazoa  
Ilustraciones de  
Esteban Rama  
17 x 17 cm  
24 páginas  
Rústica, engrapado  
ISBN 980-257-057-5

El perro está ansioso por salir a recorrer mundo, pero su amo lo mantiene atado. Al otro lado de la empalizada vive el chivo, manso como un cordero y sin deseos de aventuras. Los argumentos del perro convencen finalmente al chivo y juntos se escapan. Pero en el camino, se encuentran con una familia de tigres buscapleitos.

A dog is anxious to set out and see the world, but his master keeps him securely tied up. On the other side of the fence, lives a goat who is as tame as a lamb and is content with his uneventful existence. The dog resorts to persuasive reasoning and finally convinces the goat to escape with him. Along the way, however, they run into a family of bullying jaguars.